CABECERA

YACIMIENTO: Muralla de León (León)
MUNICIPIO: Gradefes
PROVINCIA: León
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4631
N. INV: Museo de León, número de inventario 470 (León)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Cancel
TIPO: Marmóreo

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: INDET.
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: (28) x (16) x 15
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 7,5 x (14,5)
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA: 4,5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Reddunt [---]

Texto dado por Gómez Moreno (1919, 259).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
Los rasgos externos de la pieza nos sitúan ante una obra de calidad, quizá diseñada para algún templo importante de la capital. El estado fragmentario no impide identificarla con un cancel, aunque sí conocer

el texto grabado en ella. En un contexto litúrgico como el que rodea a este tipo de elementos muebles quizá sea posible proponer una construcción del tipo reddere vota o reddere debita culpis. Lorenzo Fernández (2024, n.º 280).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Gómez Moreno (1919, 259).
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Fragmento de aspecto marmóreo, forma irregular. Medidas: (28) x (16) x 15. CE: 7,5 x (14,5). Letras: 4,5 x 2/1,5. Presenta decoración vegetal por ambas caras. En la parte superior de una de ellas se conserva una banda lisa que hace ángulo con un cordón más fino desarrollado verticalmente. Se trata, por tanto, de la esquina superior izquierda de una pieza decorativa que la bibliografía ha venido vinculando con un cancel de manera unánime. En la banda lisa mencionada encontramos el inicio de un texto hoy mutilado. La esquina superior izquierda tiene una avulsión que afecta a la primera letra sin impedir su identificación. Lorenzo Fernández (2024, n.º 280).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula de buena factura y proporciones regulares. Módulo estrecho y remates triangulares en los ápices de las grafías. La calidad de la ordinatio también se deja notar en la regularidad de los márgenes superior e inferior. Sin abreviaturas, nexos ni pautado visible. Lorenzo Fernández (2024, n.º 280).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglos IX-X.
CRIT. DAT.: Arqueológicos y paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: Pieza de procedencia discutida. Gómez-Moreno (1925, 146), su primer editor conocido, afirma que se halló reutilizada en la muralla de León. Así también figura en la documentación depositada en el Museo de León. Por su parte, García Lobo (1982, n.º 4) y otros a partir de él, véanse Larrén (1986b, 502), Martínez Tejera (2005, 52) o Martín López (2014, n.º 4), la hacen procedente del monasterio de San Miguel de Escalada (Gradefes) sin ofrecer razones definitivas para ello. El recientemente publicado inventario de piezas decorativas del monasterio no recoge este fragmento, por lo que sus autores deben haberlo atribuido a la capital leonesa (Villa – Rielo, 2022). En la actualidad se encuentra depositado en el Museo de León, n.º inv. 470. Lorenzo Fernández (2024, n.º 280).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

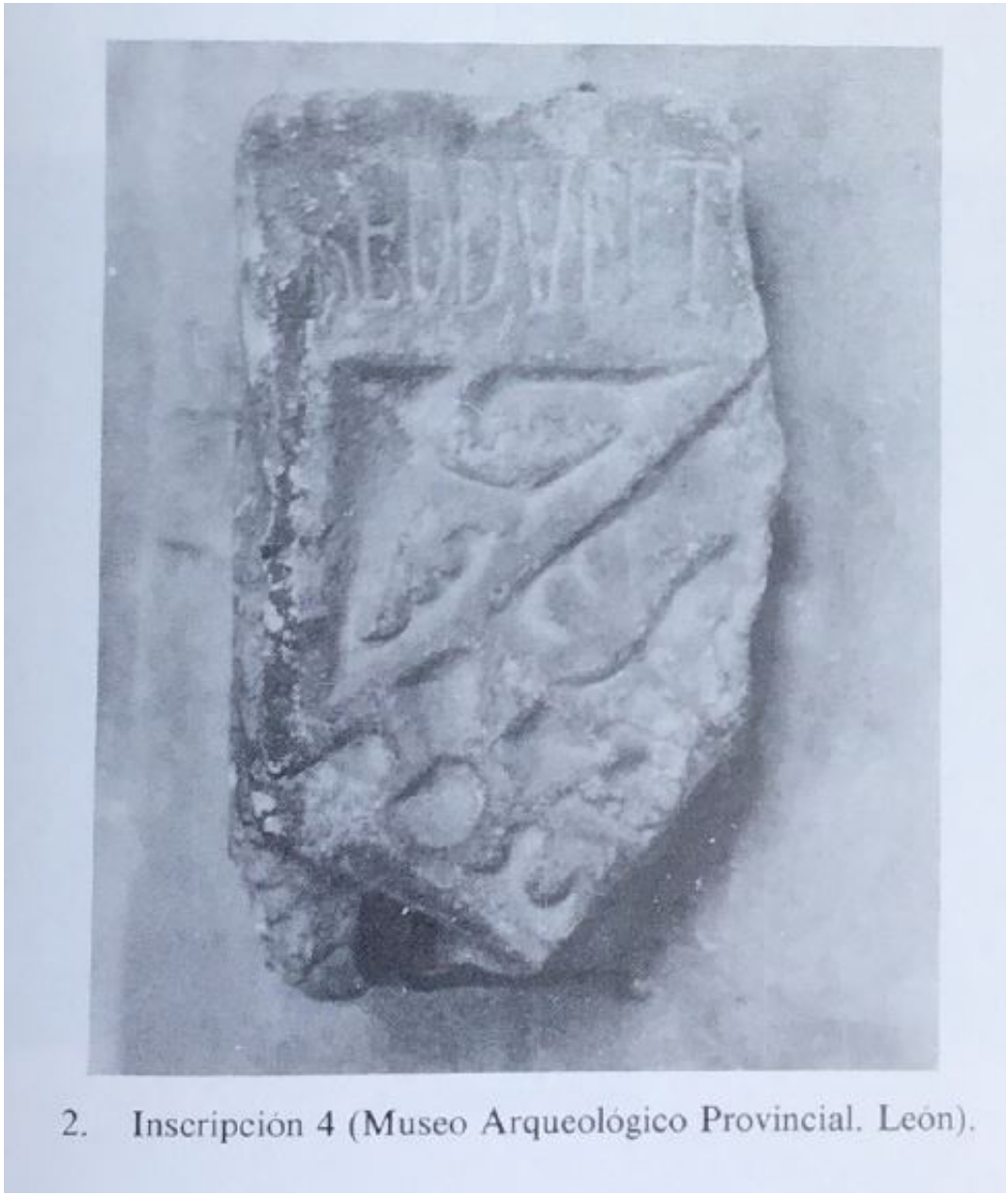
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4631; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 280. Martín López, María Encarnación (2014) "Las inscripciones de San Miguel de Escalada: nueva lectura" en G. Cavero Domínguez y V. García Lobo (coords.) San Miguel de Escalada: (913-2013), Universidad de León, León, p. 216. Martínez Tejera, Artemio Manuel (2005) El templo del "monasterium" de San Miguel de Escalada: "arquitectura de fusión" en el reino de León (siglos X-XI), , Asociación para el Estudio y Difusión del Arte Tardoantiguo y Medieval, pp. 51-55. Mañanes Pérez, Tomás (2004) "Manifestaciones de la cultura tardorromana y visigoda en el antiguo Reino de León", en

El Reino de León en la Edad Media, Centro de Estudios e Investigación 'San Isidoro' - Caja España de Inversiones - Archivo Histórico Diocesano, volumen XI, p. 545. Avello Álvarez, José Luis (1990-1991) "Los suevos y visigodos en la provincia de León", Memorias de historia antigua 11-12, p. 298. García Lobo, V. (1982) Las inscripciones de San Miguel de la Escalada. Estudio crítico, Barcelona, nº4. Gómez Moreno, Manuel (1925) Catálogo Monumental de España. Provincia de León, Madrid, p. 146. Gómez Moreno, Manuel (1919) Iglesias mozárabes. Arte español de los siglo IX al XI, Centro de Estudios Históricos, Madrid, p. 259.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



2. Inscripción 4 (Museo Arqueológico Provincial. León).

4

ALorenzo 4